

ОТДѢЛЪ ЭТНОГРАФІИ И ФОЛЬКЛОРА

ЭТНОГРАФИЧЕСКАЯ ЭКСПЕДИЦІЯ

имени

Барона Горація Осиповича

Туннбурга

ВАС. ОСТР. 5 ЛИНІЯ Д. 50.

Handwritten text in Cyrillic script, likely a list or notes, partially obscured by bleed-through from the reverse side of the page.

Main body of handwritten text in Cyrillic script, appearing as bleed-through from the reverse side of the page. The text is dense and covers most of the lower half of the page.

Еврейское Историко-Этнографическое
Общество.

ОТДЕЛЪ ЭТНОГРАФИИ и ФОЛЬКЛОРА.

ЭТНОГРАФИЧЕСКАЯ ЭКСПЕДИЦІЯ

имени Барона

Торация Осиповича

Тиннбургера

Петербургъ 191 ..

Handwritten text in Hebrew script, appearing to be a list or index of items, possibly related to ethnography or folklore. The text is written in a cursive style and is somewhat difficult to decipher due to the handwriting and some fading.

Main body of handwritten text in Hebrew script, consisting of several lines of text. The text is dense and appears to be a detailed list or record. A circled word or phrase is visible in the lower middle section of the page.

[Mirrored bleed-through text from the reverse side of the page, appearing upside down and mirrored.]

Съ вѣстѣхъ наднебеснаго трона
 Твѣхъ суда дѣхъ закона
 насъ посуда осудилъ.

Осудилъ насъ на муки несканъ,
 на позоръ чиниранихъ,
 вѣднѣ и гаднѣхъ.

И гаднѣ насъ сиринѣхъ одинокнѣхъ
 другъ оубъ друга даиенкнѣхъ
 и гаднѣхъ средѣ мнѣхъ.

Средѣ мнѣхъ мнѣхъ мнѣхъ мнѣхъ мнѣхъ
 въ днѣхъ мнѣхъ мнѣхъ мнѣхъ мнѣхъ
 средѣ мнѣхъ мнѣхъ мнѣхъ мнѣхъ мнѣхъ.

[Mirrored bleed-through text from the reverse side of the page, appearing upside down and mirrored.]

[Vertical handwritten text on the right margin, likely a name or signature.]